



Година XXIX/XXV
Понедељак, 22. децембра 2025. године

Број/Број
12

Година XXIX/XXV
Понедељак, 22. децембра/просинца 2025. године

ISSN 1512-7532

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

74

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 32. сједници Представничког дома одржаној 15. октобра 2025. године и на 20. хитној сједници Дома народа одржаној 20. новембра и 17. децембра 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ (ПРОЈЕКАТ ИЗГРАДЊЕ И ОПРЕМАЊЕ ДОДАТНОГ ОБЈЕКТА ЗА СМЈЕШТАЈ СТУДЕНАТА У ЈАВНОЈ УСТАНОВИ СТУДЕНТСКИ ЦЕНТАР "БОРИША СТАРОВИЋ" ФОЧА) ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И САУДИЈСКОГ ФОНДА ЗА РАЗВОЈ (ЗАЈАМ БРОЈ 9/852)

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о зајму (Пројекат изградње и опремање додатног објекта за смјештај студената у Јавној установи Студентски центар "Бориша Старовић" Фоча) између Босне и Херцеговине и Саудијског фонда за развој (зајам број 9/852), потписаног 21. јула 2025. године у Фочи.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-21-1-1892/25
17. децембра 2025. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ
Маринко Чавара, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ
Кемал Адемовић, с. р.

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. oktobra 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. novembra i 17. decembra 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O ZAJMU (PROJEKAT IZGRADNJE I OPREMANJA DODATNOG OBJEKTA ZA SMJEŠTAJ STUDENATA U JAVNOJ USTANOVI STUDENTSKI CENTAR "BORIŠA STAROVIĆ" FOČA) IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I SAUDIJSKOG FONDA ZA RAZVOJ (ZAJAM BROJ 9/852)

Član 1.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o zajmu (Projekat izgradnje i opremanja dodatnog objekta za smještaj studenata u Javnoj ustanovi Studentski centar "Boriša Starović" Foča) između Bosne i Hercegovine i Saudijskog fonda za razvoj (zajam broj 9/852), potpisanog 21. jula 2025. godine u Foči.

Član 2.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-21-1-1892/25
17. децембра 2025. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Marinko Čavara, s. r.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Kemal Ademović, s. r.

Na temelju članka IV.4.d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. listopada 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. studenoga i 17. prosinca 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O ZAJMU (PROJEKT IZGRADNJE I OPREMANJE DODATNOG OBJEKTA ZA SMJEŠTAJ STUDENATA U JAVNOJ USTANOVI STUDENTSKI CENTAR "BORIŠA STAROVIĆ" FOČA) IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I SAUDIJSKOG FONDA ZA RAZVOJ (ZAJAM BROJ 9/852)

Članak 1.

Daje se suglasnost za ratifikaciju Sporazuma o zajmu (Projekt izgradnje i opremanje dodatnog objekta za smještaj studenata u Javnoj ustanovi Studentski centar "Boriša Starović" Foča) između Bosne i Hercegovine i Saudijskog fonda za razvoj (zajam broj 9/852), potpisanog 21. srpnja 2025. godine u Foči.

Članak 2.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-21-1-1892/25
17. prosinca 2025. godine

Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH
Marinko Čavara, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH
Kemal Ademović, v. r.

75

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 32. сједници Представничког дома одржаној 15. октобра 2025. године и на 20. хитној сједници Дома народа одржаној 20. новембра и 17. децембра 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ (ПРОЈЕКАТ ИЗГРАДЊЕ НАУЧНО-ТЕХНОЛОШКОГ ПАРКА) ИЗМЕЂУ САУДИЈСКОГ ФОНДА ЗА РАЗВОЈ И БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ, ЗАЈАМ БР. 8/851

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о зајму (Пројекат изградње научно-технолошког парка) између Саудијског фонда за развој и Босне и Херцеговине, зајам бр. 8/851, потписаног 21. јула 2025. године у Фочи.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-21-1-2046/25
17. децембра 2025. године

Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ

Маринко Чавара, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ

Кемал Адемовић, с. р.

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. oktobra 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. novembra i 17. decembra 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O ZAJMU (PROJEKT IZGRADNJE NAUČNO-TEHNOLOŠKOG PARKA) IZMEĐU SAUDIJSKOG FONDA ZA RAZVOJ I BOSNE I HERCEGOVINE (ZAJAM BROJ 8/851)

Član 1.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o zajmu (Projekt izgradnje naučno-tehnološkog parka) između Saudijskog fonda za razvoj i Bosne i Hercegovine (zajam broj 8/851), potpisanog 21. jula 2025. godine u Foči.

Član 2.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-21-1-2046/25
17. decembra 2025. godine

Sarajevo

Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Marinko Čavara, s. r.

Predsjedavajući
Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH
Kemal Ademović, s. r.

Na temelju članka IV.4.d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. listopada 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. studenoga i 17. prosinca 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O ZAJMU (PROJEKT IZGRADNJE ZNANSTVENO-TEHNOLOŠKOG PARKA) IZMEĐU SAUDIJSKOG FONDA ZA RAZVOJ I BOSNE I HERCEGOVINE, ZAJAM BROJ 8/851

Članak 1.

Daje se suglasnost za ratifikaciju Sporazuma o zajmu (Projekt izgradnje znanstveno-tehnološkog parka) između Saudijskog fonda za razvoj i Bosne i Hercegovine, zajam broj 8/851, potpisanog 21. srpnja 2025. godine u Foči.

Članak 2.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-21-1-2046/25
17. prosinca 2025. godine

Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Marinko Čavara, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH
Kemal Ademović, v. r.

76

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 40. сједници Представничког дома одржаној 29. децембра 2016. године и на 20. хитној сједници Дома народа одржаној 20. новембра и 17. децембра 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
МЕМОРАНДУМА О РАЗУМИЈЕВАЊУ ЗА
ИЗГРАДЊУ И ОПРЕМАЊЕ ИСТРАЖИВАЧКОГ
ИНСТИТУТА "КРАЉ САЛМАН БИН АБДУЛАЗИЗ"
НА УНИВЕРЗИТЕТУ "САРАЈЕВСКА ШКОЛА ЗА
НАУКУ И ТЕХНОЛОГИЈУ" ИЗМЕЂУ КРАЉЕВИНЕ
САУДИЈСКЕ АРАБИЈЕ И БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Меморандума о разумијевању за изградњу и опремање истраживачког института "Краљ Салман Бин Абдулазиз" на Универзитету "Сарајевска школа за науку и технологију" између Краљевине Саудијске Арабије и Босне и Херцеговине, потписаног 14. септембра 2016. године у Сарајеву.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-3078/16
17. децембра 2025. године

Сарајево	
Предсједавајући	Предсједавајући
Представничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине	Парламентарне скупштине
БиХ	БиХ
Маринко Чавара, с. р.	Кемал Адемовић, с. р.

На основу члана IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 40. сједници Представничког дома, одржаној 29. децембра 2016. године, и на 20. хитној сједници Дома народа, одржаној 20. новембра и 17. децембра 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАНЈУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
МЕМОРАНДУМА О РАЗУМИЈЕВАНЈУ ЗА
ИЗГРАДНЈУ И ОПРЕМАНЈЕ ИСТРАЖИВАЧКОГ
ИНСТИТУТА "KRALJ SALMAN BIN ABDULAZIZ" NA
UNIVERZITETU - SARAJEVSKA ŠKOLA ZA NAUKU I
TEHNOLOGIJU IZMEĐU KRALJEVINE SAUDIJSKE
ARABIJE I BOSNE I HERCEGOVINE**

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Меморандума о разумијевању за изградњу и опремање Истраживачког института "Краљ Салман Бин Абдулазиз" на Универзитету - Сарајевска школа за науку и технологију између Краљевине Саудијске Арабије и Босне и Херцеговине, потписаног 14. септембра 2016. године у Сарајеву.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-3078/16
17. децембра 2025. године

Сарајево	
Предсједавајући	Предсједавајући
Представничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ	Парламентарне скупштине БиХ
Маринко Чавара, с. р.	Кемал Адемовић, с. р.

На основу члана IV.4.d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 40. сједници Заступничког дома, одржаној 29. просинца 2016. године, и на 20. хитној сједници Дома народа, одржаној 20. студеноса и 17. просинца 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАНЈУ СUGЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
МЕМОРАНДУМА О РАЗУМИЈЕВАНЈУ ЗА
ИЗГРАДНЈУ И ОПРЕМАНЈЕ ИСТРАЖИВАЧКОГ
ИНСТИТУТА "KRALJ SALMAN BIN ABDULAZIZ" NA
UNIVERZITETU - "SARAJEVSKA ŠKOLA ZA NAUKU
I TEHNOLOGIJU" IZMEĐU KRALJEVINE SAUDIJSKE
ARABIJE I BOSNE I HERCEGOVINE**

Чланак 1.

Даје се сугласност за ратификацију Меморандума о разумијевању за изградњу и опремање истраживачког института "Краљ Салман Бин Абдулазиз" на Универзитету - "Сарајевска школа за науку и технологију" између Краљевине Саудијске Арабије и Босне и Херцеговине, потписаног 14. рујна 2016. године у Сарајеву.

Чланак 2.

Одлука се објављује у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-3078/16
17. просинца 2025. године

Сарајево	
Предсједатељ	Предсједатељ
Заступничког дома	Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ	Парламентарне скупштине БиХ
Маринко Чавара, в. р.	Кемал Адемовић, в. р.

77

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 32. сједници Представничког дома одржаној 15. октобра 2025. године и на 20. хитној сједници Дома народа одржаној 20. новембра и 17. децембра 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
ОКВИРНОГ ФИНАНСИЈСКОГ СПОРАЗУМА
ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И РАЗВОЈНЕ
БАНКЕ САВЈЕТА ЕВРОПЕ ЗА КУЛТУРНО-
СПОРТСКИ ЦЕНТАР "ИНТЕГРА" У МОСТАРУ - СА
GSIF ИНВЕСТИЦИОНИМ ГРАНТОМ LD 2206 (2024)
2837-GSIF-IG-BA (2024)

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Оквирног финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Развојне банке Савјета Европе за Културно-спортски центар "Интегра" у Мостару - са GSIF инвестиционим грантом LD 2206 (2024) 2837-GSIF-IG-BA (2024), потписаног 22. јула 2025. године у Мостару.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-21-1-1788/25
17. децембра 2025. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ
Маринко Чавара, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ
Кемал Адемовић, с. р.

На основу члана IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 32. сједници Представничког дома, одржаној 15. октобра 2025. године, и на 20. hitnoj сједници Дома народа, одржаној 20. новембра и 17. decembra 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ
О ДАВАНЈУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
ОКВИРНОГ ФИНАНСИЈСКОГ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ
BOSNE I HERCEGOVINE I RAZVOJNE BANKE
VIJEĆA EVROPE ZA KULTURNO-SPORTSKI CENTAR
"INTEGRA" U MOSTARU - S GSIF INVESTICIONIM
GRANTOM LD 2206 (2024) 2837 - GSIF - IG - BA (2024)

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Оквирног финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Развојне банке Вијећа Европе за Културно-спортски центар "ИНТЕГРА" у Мостару - с GSIF инвестиционим грантом LD 2206 (2024) 2837 - GSIF - IG - BA (2024), потписаног 22. јула 2025. године у Мостару.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-21-1-1788/25
17. decembra 2025. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Marinko Čavara, s. r.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Kemal Ademović, s. r.

На temelju članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. listopada 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. studenoga i 17. prosinca 2025. godine, donijela je

ODLUKU
O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
OKVIRNOG FINACIJSKOG SPORAZUMA IZMEĐU
BOSNE I HERCEGOVINE I RAZVOJNE BANKE
VIJEĆA EUROPE ZA KULTURNO-SPORTSKI CENTAR
"INTEGRA" U MOSTARU - S GSIF INVESTICIJSKIM
GRANTOM LD 2206 (2024) 2837 - GSIF - IG - BA (2024)

Članak 1.

Daje se suglasnost za ratifikaciju Okvirnog financijskog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Razvojne banke Vijeća Europe za Kulturno-sportski centar "INTEGRA" u Mostaru - s GSIF investicijskim grantom LD 2206 (2024) 2837 - GSIF - IG - BA (2024), potpisanog 22. srpnja 2025. godine u Mostaru.

Članak 2.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-21-1-1788/25
17. prosinca 2025. године
Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Marinko Čavara, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Kemal Ademović, v. r.

78

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 32. сједници Представничког дома одржаној 15. октобра 2025. године и на 20. хитној сједници Дома народа одржаној 20. новембра и 17. децембра 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
МЕМОРАНДУМА О РАЗУМИЈЕВАЊУ О
ОБРАЗОВНОЈ И НАУЧНОЈ САРАДЊИ ИЗМЕЂУ
САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И
ВЛАДЕ КРАЉЕВИНЕ САУДИЈСКЕ АРАБИЈЕ

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Меморандума о разумијевању о образовној и научној сарадњи између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Краљевине Саудијске Арабије, потписаног 13. новембра 2016. године у Ријаду.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-21-1-1931/25
17. децембра 2025. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ
Маринко Чавара, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ
Кемал Адемовић, с. р.

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. oktobra 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. novembra i 17. decembra 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU O OBRAZOVNOJ I NAUČNOJ SARADNJI IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE KRALJEVINE SAUDIJSKE ARABIJE

Član 1.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Memoranduma o razumijevanju o obrazovnoj i naučnoj saradnji između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Saudijske Arabije, potpisanog 13. novembra 2016. godine u Rijadu.

Član 2.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-21-1-1931/25
17. decembra 2025. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Marinko Čavara, s. r.

Predsjedavajući
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Kemal Ademović, s. r.

Na temelju članka IV.4.d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. listopada 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. studenoga i 17. prosinca 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU O OBRAZOVNOJ I ZNANSTVENOJ SURADNJI IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE KRALJEVINE SAUDIJSKE ARABIJE

Članak 1.

Daje se suglasnost za ratifikaciju Memoranduma o razumijevanju o obrazovnoj i znanstvenoj suradnji između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Saudijske Arabije, potpisanog 13. studenoga 2016. godine u Rijadu.

Članak 2.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-21-1-1931/25
17. prosinca 2025. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Marinko Čavara, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Kemal Ademović, v. r.

79

Na osnovu člana IV 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Predstavničkog doma o držanoj 15. oktobra 2025. godine i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda održanoj 20. novembra i 17. decembra 2025. godine, donijela je

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ СПОРАЗУМА О ГРАНТУ - ИНВЕСТИЦИОНИ ОКВИР ЗА ЗАПАДНИ БАЛКАН (WBIF) - ПРОГРАМ СИГУРНОГ И ОДРЖИВОГ ТРАНСПОРТА (SSTP) - (ПРОЈЕКАТ ОДРЖИВЕ, ИНТЕГРИСАНЕ И СИГУРНЕ ПУТНЕ ИНФРАСТРУКТУРЕ) ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ И МЕЂУНАРОДНОГ УДРУЖЕЊА ЗА РАЗВОЈ (У ФУНКЦИЈИ ВОДЕЋЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИНСТИТУЦИЈЕ ЗА WBIF-SSTP), SSTP ГРАНТ БРОЈ TF C7105-BA

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о гранту - Инвестициони оквир за Западни Балкан (WBIF) - Програм сигурног и одрживог транспорта (SSTP) - (Пројекат одрживе, интегрисане и сигурне путне инфраструктуре) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој и Међународног удружења за развој (у функцији водеће финансијске институције за WBIF-SSTP), SSTP грант број TF C7105-BA, потписаног 15. јула 2025. године у Сарајеву.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-21-1-1932/25
17. децембра 2025. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ
Маринко Чавара, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ
Кемал Адемовић, с. р.

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. oktobra 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. novembra i 17. decembra 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O GRANTU - INVESTICIONI OKVIR ZA ZAPADNI BALKAN (WBIF) - PROGRAM SIGURNOST I ODRŽIVOG TRANSPORTA (SSTP) - (PROJEKAT ODRŽIVE, INTEGRIRANE I SIGURNE PUTNE INFRASTRUKTURE) IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ I MEĐUNARODNOG UDRUŽENJA ZA RAZVOJ (U FUNKCIJI VODEĆE FINANSIJSKE INSTITUCIJE ZA WBIF - SSTP), SSTP GRANT BROJ TF C7105-BA

Član 1.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o grantu - Investicioni okvir za Zapadni Balkan (WBIF) - Program

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o finansiranju za program Interreg (Interreg VI-C), Interreg Europe za period 2021-2027. (CCI 2021TC16RFIR001), između Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, i Francuske, koju predstavlja francuska regija Gornja Francuska, potpisanog

23. јуна 2025. године у Сарајеву, 21. новембра 2024. године у
Бриселу и 26. новембра 2024. године у Лилу.

Члан 2.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH -
Međunarodni ugovori".

Број 01,02-21-1-1943/25
17. децембра 2025. године

Сарајево
Предсједavajuћи
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Маринко Чавара, с. р.

Предсједavajuћи
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Кемал Адемовић, с. р.

Na temelju članka IV.4.d) Ustava Bosne i Hercegovine,
Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici
Zastupničkog doma, održanoj 15. listopada 2025. godine, i na
20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. studenoga i 17.
prosinca 2025. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O FINANCIRANJU ZA PROGRAM
INTERREG (INTERREG VI-C) INTERREG EUROPE ZA
RAZDOBLJE 2021. - 2027. (CCI 2021TC16RFIR001)
IZMEĐU EUROPSKE UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA
EUROPSKA KOMISIJA, I BOSNE I HERCEGOVINE,
KOJU PREDSTAVLJA DIREKCIJA ZA EUROPSKE
INTEGRACIJE VIJEĆA MINISTARA BOSNE I
HERCEGOVINE, I FRANCUSKE, KOJU
PREDSTAVLJA FRANCUSKA REGIJA GORNJA
FRANCUSKA**

Чланак 1.

Daje se suglasnost za ratifikaciju Sporazuma o
financiranju za program Interreg (Interreg VI-C) Interreg
Europe za razdoblje 2021. - 2027. (CCI 2021TC16RFIR001)
između Europske unije, koju predstavlja Europska komisija, i
Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za europske
integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, i Francuske,
koju predstavlja francuska regija Gornja Francuska, potpisanog
23. lipnja 2025. godine u Sarajevu, 21. studenoga 2024. godine
u Bruxellesu i 26. studenoga 2024. godine u Lilleu.

Чланак 2.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH -
Međunarodni ugovori".

Број 01,02-21-1-1943/25
17. просинца 2025. године

Сарајево
Предсједатељ
Заступничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Маринко Чавара, в. р.

Предсједатељ
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Кемал Адемовић, в. р.

81

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине,
Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 32.
сједници Представничког дома одржаној 15. октобра 2025.
године и на 20. хитној сједници Дома народа одржаној 20.
новембра и 17. децембра 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ

**O DAVAЊU SAГLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
UGOVORA O GRANTU (GRCF: PROJEKAT "VODOVOD
SARAJEVO") IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ, KOJI SE
ODNOSI NA INVEСТИЦИОНИ GRANT EVROPSKE
UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA EVROPSKA
KOMISIJA (FINANSIRA SE U OKVIRU
INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI
USPOSTAVLJENOG UREDBOM 231/2014 EVROPSKOG
PARLAMENTA I SAVJETA OD 11. MARTA 2014.
ГОДИНЕ (IPA II))**

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Уговора о гранту
(GrCF: Пројекат "Водовод Сарајево") између Босне и
Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, који се
односи на инвестициони грант Европске уније, коју
представља Европска комисија (финансира се у оквиру
Инструмента претприступне помоћи успостављеног
Уредбом 231/2014 Европског парламента и Савјета од 11.
марта 2014. године (IPA II)), потписаног 24. јуна 2025.
године у Сарајеву.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику
БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-21-1-1944/25
17. децембра 2025. године

Сарајево
Предсједavajuћи
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ
Маринко Чавара, с. р.

Предсједavajuћи
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ
Кемал Адемовић, с. р.

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine,
Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici
Predstavničkog doma, održanoj 15. oktobra 2025. godine, i na
20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. novembra i 17.
decembra 2025. godine, donijela je

ОДЛУКУ

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
UGOVORA O GRANTU (GRCF: PROJEKAT
"VODOVOD SARAJEVO") IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I
RAZVOJ, KOJI SE ODNOSI NA INVESTICIONI GRANT
EVROPSKE UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA EVROPSKA
KOMISIJA (FINANSIRA SE U OKVIRU
INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI
USPOSTAVLJENOG UREDBOM 231/2014 EVROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA OD 11. MARTA 2014.
ГОДИНЕ (IPA II))**

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Уговора о гранту
(GrCF: Пројекат "Водовод Сарајево") између Босне и
Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, који се
односи на инвестициони грант Европске уније, коју представља
Европска комисија (финансира се у оквиру Инструмента
претприступне помоћи успостављеног Уредбом 231/2014
Европског парламента и Вјећа од 11. марта 2014. године (IPA
II)), потписаног 24. јуна 2025. године у Сарајеву.

Члан 2.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-21-1-1944/25
17. децембра 2025. године
Сарајево

Предсједavajuћи
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Marinko Čavara, s. r.

Предсједavajuћи
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Kemal Ademović, s. r.

Na temelju članka IV.4.d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. listopada 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. studenoga i 17. prosinca 2025. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
UGOVORA O GRANTU (GrCF: PROJEKT "VODOVOD
SARAJEVO") IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ, KOJI SE
ODNOSI NA INVESTICIJSKI GRANT EUROPSKE
UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA EUROPSKA KOMISIJA
(FINANCIRA SE U OKVIRU INSTRUMENTA
PRETPRISTUPNE POMOĆI USPOSTAVLJENOG
UREDBOM 231/2014 EUROPSKOG PARLAMENTA I
VIJEĆA OD 11. OŽUJKA 2014. GODINE (IPA II))**

Чланак 1.

Daje se suglasnost za ratifikaciju Ugovora o grantu (GrCF: Projekt "Vodovod Sarajevo") između Bosne i Hercegovine i Europske banke za obnovu i razvoj, koji se odnosi na investicijski grant Europske unije, koju predstavlja Europska komisija (financira se u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći uspostavljenog Uredbom 231/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. godine (IPA II)), potpisanog 24. lipnja 2025. godine u Sarajevu.

Чланак 2.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-21-1-1944/25
17. просина 2025. године
Сарајево

Предсједатељ
Заступничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Marinko Čavara, v. r.

Предсједатељ
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Kemal Ademović, v. r.

82

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 32. сједници Представничког дома одржаној 15. октобра 2025. године и на 20. хитној сједници Дома народа одржаној 20. новембра и 17. децембра 2025. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
ИЗМЈЕНА И ДОПУНА БР. 2 НА СПОРАЗУМ О
ФИНАНСИРАЊУ ПРОГРАМА ПРЕКОГРАНИЧНЕ
САРАДЊЕ СРБИЈА - БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА ЗА
ПЕРИОД 2021-2027. ГОДИНЕ**

Члан 1.

Даје се сагласност за ратификацију Измјена и допуна бр. 2 на Споразум о финансирању Програма прекограничне сарадње Србија - Босна и Херцеговина за период 2021-2027. године, потписаних 13. јуна 2024. године у Бриселу и 23. јуна 2025. године у Сарајеву.

Члан 2.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-21-1-1967/25
17. децембра 2025. године
Сарајево

Предсједavajuћи
Представничког дома
Парламентарне скупштине
БиХ
Marinko Čavara, s. r.

Предсједavajuћи
Дома народа
Парламентарне скупштине
БиХ
Kemal Ademović, s. r.

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. oktobra 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. novembra i 17. decembra 2025. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
IZMJENA I DOPUNA BR. 2 NA SPORAZUM O
FINANSIRANJU PROGRAMA PREKOGRANIČNE
SARADNJE SRBIJA - BOSNA I HERCEGOVINA ZA
PERIOD 2021 - 2027. GODINE**

Члан 1.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Izmjena i dopuna br. 2 na Sporazum o finansiranju Programa prekogranične saradnje Srbija - Bosna i Hercegovina za period 2021 - 2027. godine, potpisanih 13. juna 2024. godine u Briselu i 23. juna 2025. godine u Sarajevu.

Члан 2.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-21-1-1967/25
17. децембра 2025. године
Сарајево

Предсједavajuћи
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Marinko Čavara, s. r.

Предсједavajuћи
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Kemal Ademović, s. r.

Na temelju članka IV.4.d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 32. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. listopada 2025. godine, i na 20. hitnoj sjednici Doma naroda, održanoj 20. studenoga i 17. prosinca 2025. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
AMANDMANA BR. 3 NA UGOVOR O FINANCIRANJU
IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I EUROPSKE
INVESTICIJSKE BANKE SKLOPLJEN 19.5.2014.
GODINE U SARAJEVU I 5. 6. 2014. GODINE U
LUXEMBOURGU, S POVREMENIM NAKNADNIM
IZMJENAMA I DOPUNAMA (UGOVOR O
FINANCIRANJU) - DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE
ENERGIJE U BiH/C (FI 82.304 - SERAPIS 2010-0562)**

Članak 1.

Daje se suglasnost za ratifikaciju Amandmana br. 3 na Ugovor o financiranju između Bosne i Hercegovine i Europske investicijske banke sklopljen 19.5.2014. godine u Sarajevu i 5. 6. 2014. godine u Luxembourg, s povremenim naknadnim

МИНИСТАРСТВО СПОЉНЕ ТРГОВИНЕ И ЕКОНОМСКИХ ОДНОСА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

85

ОДЛУКА БР. 1/2025

**ЗАЈЕДНИЧКОГ ОДБОРА УСПОСТАВЉЕНОГ
УГОВОРОМ О СЛОБОДНОЈ ТРГОВИНИ ИЗМЕЂУ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И РЕПУБЛИКЕ ТУРСКЕ
КОЈОМ СЕ ЗАМЈЕЊУЈЕ АНЕКС IV УГОВОРА О
СЛОБОДНОЈ ТРГОВИНИ ИЗМЕЂУ БОСНЕ И
ХЕРЦЕГОВИНЕ И РЕПУБЛИКЕ ТУРСКЕ У ВЕЗИ СА
ПРАВИЛИМА О ПОРИЈЕКЛУ И МЕТОДАМА
АДМИНИСТРАТИВНЕ САРАДЊЕ**

Заједнички одбор,

Имајући у виду Уговор о слободној трговини између Босне и Херцеговине и Републике Турске ("Уговор") потписан у Анкари 2. маја 2019. године, на снази од 1. августа 2021. године, а посебно члан 4. Анекса IV (Правила о поријеклу и методе административне сарадње),

С обзиром да:

(1) се члан 2.10 (Правила о поријеклу и сарадња између царинских управа) Уговора позива на Анекс IV Уговора ("Анекс IV") којим се утврђују правила о поријеклу.

(2) члан 4. Анекса IV предвиђа да Заједнички одбор успостављен чланом 6.2 (Заједнички одбор) Уговора може одлучити да измијени и допуни одредбе примјењивих правила о поријеклу.

(3) Регионална конвенција о пан-евро-медитеранским преференцијалним правилима о поријеклу ¹ ("Конвенција") има за циљ пренијети постојеће билатералне системе правила о поријеклу утврђене билатералним споразумима о слободној трговини закљученим међу уговорним странама Конвенције у мултилатерални оквир, не доводећи у питање принципе утврђене у тим билатералним споразумима.

(4) су Босна и Херцеговина и Република Турска потписале Конвенцију 24. септембра 2013. године односно 4. новембра 2011. године.

(5) су Босна и Херцеговина и Република Турска депоновале своје инструменте о прихватању код депозитара Конвенције 26. септембра 2014. године односно 4. децембра 2013. године. Сходно томе, и у складу са чланом 10. (3) Конвенције, Конвенција је ступила на снагу

измјенама и допунама (Уговор о финансирању) – Distribucija električne energije u BiH/C (FI 82.304 - SERAPIS 2010-0562), potpisanog 6. ožujka 2025. godine u Luxembourg i 24. lipnja 2025. godine u Sarajevu.

Članak 2.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-21-1-2066/25
17. просинца 2025. године

Сарајево

Предсједатељ
Заступничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Marinko Čavara, v. r.

Предсједатељ
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Kemal Ademović, v. r.

у односу на Босну и Херцеговину и Републику Турску 1. новембра 2014. године односно 1. фебруара 2014. године.

(6) је Конвенција измијењена и допуњена Одлуком бр. 1/2023 Заједничког одбора Регионалне конвенције о пан-евро-медитеранским преференцијалним правилима о поријеклу од 7. децембра 2023. године. ²

(7) стога Анекс IV треба замијенити новим Анексом који садржи динамичну референцу на Конвенцију, како би се увијек упућивало на најновију верзију Конвенције која је на снази.

УСВОЈИО ЈЕ ОВУ ОДЛУКУ:

Члан 1.

Анекс IV Уговора замјењује се текстом наведеним у анексу ове Одлуке.

Члан 2.

Ова Одлука ступа на снагу у складу са чланом 6.8 Уговора.

Ова Одлука се примјењује од 1. јануара 2026. године. Састављено у Сарајеву, 13. новембра 2025. године, у два аутентична примјерка на енглеском језику.

За Босну и Херцеговину

Министар спољне трговине и економских односа

Сташа Кошарац, с. р.

За Републику Турску

Министар трговине

Проф. др. **Ћмер Болат, с. р.**

АНЕКС

"АНЕКС IV

Правила о поријеклу и методе административне сарадње

Члан 1.

Правила о поријеклу

1. У сврху спровођења Уговора примјењиваће се Прилог I и релевантне одредбе Прилога II Регионалне конвенције о пан-евро-медитеранским преференцијалним правилима о поријеклу ³ ("Конвенција"), како је посљедњи пут измијењена и објављена у Службеном листу Европске уније.

2. Сва позивања на "релевантни споразум" у Прилогу I и у релевантним одредбама Прилога II Конвенције тумачиће се као позивања на овај Уговор.

¹ OJ EU L 54, 26.2.2013., стр. 4

² OJ EU L, 2024/390, 19.02.2024.

³ OJ EU L 54, 26.2.2013., стр. 4

Члан 2.

Рјешавање спорова

1. У случајевима гдје настану спорови у вези са поступцима провјере утврђеним у члановима 34. и 35. Прилога I Конвенције који не могу бити ријешени између царинских органа који захтијевају провјеру и царинских органа одговорних за вршење те провјере, ти се спорови упућују Заједничком одбору из члана 6.2 Уговора.

2. У свим случајевима, рјешавање спорова између увозника и царинских органа земље увознице проводи се према законодавству те земље.

Члан 3.

Измјене и допуне

Заједнички одбор из члана 6.2 Уговора може одлучити да измијени и допуни одредбе овог Анекса.

Члан 4.

Повлачење из Конвенције

1. У случају да Босна и Херцеговина или Република Турска писмено обавијесте депозитара Конвенције о својој намјери да се повуку из Конвенције према члану 9. исте, Босна и Херцеговина и Република Турска ће одмах започети преговоре о правилима о поријеклу у сврху спровођења Уговора.

2. До ступања на снагу таквих новодоговорених правила о поријеклу, правила о поријеклу садржана у Прилогу I и, гдје је примјенииво, релевантне одредбе Прилога II Конвенције, које се примјењују у тренутку повлачења, ће се и даље примјењивати на Уговор. Међутим, од тренутка повлачења, правила о поријеклу садржана у Прилогу I и, гдје је примјенииво, релевантне одредбе Прилога II Конвенције тумачиће се тако да допуштају билатералну кумулацију само између Босне и Херцеговине и Републике Турске.

ODLUKA BR. 1/2025

HERCEGOVINE I REPUBLIKE TURSKE ZAJEDNIČKOG ODBORA USPOSTAVLJENOG UGOVOROM O SLOBODNOJ TRGOVINI IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE TURSKE KOJOM SE ZAMJENJUJE ANEKS IV UGOVORA O SLOBODNOJ TRGOVINI IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE TURSKE U VEZI SA PRAVILIMA O PORIJEKLU I METODAMA ADMINISTRATIVNE SARADNJE

Заједнички одбор,

Имајући у виду Уговор о слободној трговини између Босне и Херцеговине и Републике Турске ("Уговор") потписан у Анкари 2. маја 2019. године, на снази од 1. августа 2021. године, а посебно члан 4. Анекса IV (Правила о поријеклу и методе административне сарадње),

С обзиром да:

(1) се члан 2.10 (Правила о поријеклу и сарадња између царинских управа) Уговора позива на Анекс IV Уговора ("Анекс IV") којим се утврђују правила о поријеклу.

(2) члан 4. Анекса IV предвиђа да Заједнички одбор успостављен чланом 6.2 (Заједнички одбор) Уговора може одлучити да измијени и допуни одредбе примјенијивих правила о поријеклу.

(3) Regionalna konvencija o pan-euro-mediteranskim preferencijalnim pravilima o porijeklu¹ ("Konvencija") ima za cilj prenijeti postojeće bilateralne sisteme pravila o porijeklu utvrđene bilateralnim sporazumima o slobodnoj trgovini zaključenim među ugovornim stranama Konvencije u multilateralni okvir, ne dovodeći u pitanje principe utvrđene u tim bilateralnim sporazumima.

(4) su Bosna i Hercegovina i Republika Turska potpisale Konvenciju 24. septembra 2013. godine odnosno 4. novembra 2011. godine.

(5) su Bosna i Hercegovina i Republika Turska deponirale svoje instrumente o prihvatanju kod depozitara Konvencije 26. septembra 2014. godine odnosno 4. decembra 2013. godine. Shodno tome, i u skladu sa članom 10. (3) Konvencije, Konvencija je stupila na snagu u odnosu na Bosnu i Hercegovinu i Republiku Tursku 1. novembra 2014. godine odnosno 1. februara 2014. godine.

(6) je Konvencija izmijenjena i dopunjena Odlukom br. 1/2023 Zajedničkog odbora Regionalne konvencije o pan-euro-mediteranskim preferencijalnim pravilima o porijeklu od 7. decembra 2023. godine.²

(7) stoga Aneks IV treba zamijeniti novim Aneksom koji sadrži dinamičnu referencu na Konvenciju, kako bi se uvijek upućivalo na najnoviju verziju Konvencije koja je na snazi,

USVOJIO JE OVU ODLUKU:

Члан 1.

Aneks IV Уговора замјенjuje се текстом наведеним у анексу ове Одлуке.

Члан 2.

Ова Одлука ступа на снагу у складу са чланом 6.8 Уговора.

Ова Одлука се примјенjuje од 1. јануара 2026. године. Састављено у Сарајеву, 13. новембра 2025. године, у два аутентична примјерка на енглеском језику.

За Босну и Херцеговину

Ministar vanjske trgovine i ekonomskih odnosa

Staša Košarac, s. r.

За Републику Турску

Ministar trgovine

Prof. dr. Ömer Bolat, s.r.

АНЕКС

"АНЕКС IV

Pravila o porijeklu i metode administrativne saradnje

Члан 1.

Правила о поријеклу

1. У сврху provedbe Уговора примјениват ће се Прилог I и релевантне одредбе Прилога II Regionalne konvencije o pan-euro-mediteranskim preferencijalnim pravilima o porijeklu³ ("Konvencija"), како је последњи пут измијенjena и objavljena у Službenom listu Evropske unije.

2. Сва позивања на "relevantni sporazum" у Прилогу I и у релевантним одредбама Прилога II Konvencije тумачит ће се као позивања на ovaj Уговор.

Члан 2.

Рјешавање спорова

1. У случајевима гдје настану спорови у вези са поступцима провјере утврђеним у члановима 34. и 35. Прилога I Конвенције који не могу бити ријешени између царинских органа који захтијевају провјеру и царинских органа одговорних за

¹ OJ EU L 54, 26.2.2013., str. 4

² OJ EU L, 2024/390, 19.02.2024.

³ OJ EU L 54, 26.2.2013., str. 4

vršenje te provjere, ti se sporovi upućuju Zajedničkom odboru iz člana 6.2 Ugovora.

2. U svim slučajevima, rješavanje sporova između uvoznika i carinskih organa zemlje uvoznice provodi se prema zakonodavstvu te zemlje.

Član 3.

Izmjene i dopune

Zajednički odbor iz člana 6.2 Ugovora može odlučiti da izmijeni i dopuni odredbe ovog Aneksa.

Član 4.

Povlačenje iz Konvencije

1. U slučaju da Bosna i Hercegovina ili Republika Turska pismeno obavijeste depozitara Konvencije o svojoj namjeri da se povuku iz Konvencije prema članu 9. iste, Bosna i Hercegovina i Republika Turska će odmah započeti pregovore o pravilima o porijeklu u svrhu provedbe Ugovora.

2. Do stupanja na snagu takvih novodogovorenih pravila o porijeklu, pravila o porijeklu sadržana u Prilogu I i, gdje je primjenjivo, relevantne odredbe Priloga II Konvencije, koje se primjenjuju u trenutku povlačenja, će se i dalje primjenjivati na Ugovor. Međutim, od trenutka povlačenja, pravila o porijeklu sadržana u Prilogu I i, gdje je primjenjivo, relevantne odredbe Priloga II Konvencije tumačit će se tako da dopuštaju bilateralnu kumulaciju samo između Bosne i Hercegovine i Republike Turske.

ODLUKA BR. 1/2025

ZAJEDNIČKOG ODBORA USPOSTAVLJENOG UGOVOROM O SLOBODNOJ TRGOVINI IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE TURSKO KOJOM SE ZAMJENJUJE ANEKS IV UGOVORA O SLOBODNOJ TRGOVINI IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE TURSKO U SVEZI SA PRAVILIMA O PODRIJETLU I METODAMA ADMINISTRATIVNE SURADNJE

Zajednički odbor,

Imajući u vidu Ugovor o slobodnoj trgovini između Bosne i Hercegovine i Republike Turske ("Ugovor") potpisan u Ankari 2. svibnja 2019. godine, na snazi od 1. kolovoza 2021. godine, a posebno članak 4. Aneksa IV (Pravila o podrijetlu i metode administrativne suradnje),

S obzirom da:

(1) se članak 2.10 (Pravila o podrijetlu i suradnja između carinskih uprava) Ugovora poziva na Aneks IV Ugovora ("Aneks IV") kojim se utvrđuju pravila o podrijetlu.

(2) članak 4. Aneksa IV predviđa da Zajednički odbor uspostavljen člankom 6.2 (Zajednički odbor) Ugovora može odlučiti izmijeniti i dopuniti odredbe primjenjivih pravila o podrijetlu.

(3) Regionalna konvencija o pan-euro-mediteranskim preferencijalnim pravilima o podrijetlu¹ ("Konvencija") ima za cilj prenijeti postojeće bilateralne sustave pravila o podrijetlu utvrđene bilateralnim sporazumima o slobodnoj trgovini zaključenim među ugovornim strankama Konvencije u multilateralni okvir, ne dovodeći u pitanje principe utvrđene u tim bilateralnim sporazumima.

(4) su Bosna i Hercegovina i Republika Turska potpisale Konvenciju 24. rujna 2013. godine odnosno 4. studenog 2011. godine.

(5) su Bosna i Hercegovina i Republika Turska deponirale svoje instrumente o prihvatanju kod depozitara Konvencije 26. rujna 2014. godine odnosno 4. prosinca 2013. godine. Shodno tome, i sukladno članku 10. (3) Konvencije, Konvencija je stupila na snagu u odnosu na Bosnu i Hercegovinu i Republiku Tursku 1. studenog 2014. godine odnosno 1. veljače 2014. godine.

(6) je Konvencija izmijenjena i dopunjena Odlukom br. 1/2023 Zajedničkog odbora Regionalne konvencije o pan-euro-mediteranskim preferencijalnim pravilima o podrijetlu od 7. prosinca 2023. godine.²

(7) Stoga Aneks IV treba zamijeniti novim Aneksom koji sadrži dinamičnu referencu na Konvenciju, kako bi se uvijek upućivalo na najnoviju verziju Konvencije koja je na snazi,

USVOJIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Aneks IV Ugovora zamjenjuje se tekstom navedenim u aneksu ove Odluke.

Član 2.

Ova Odluka stupa na snagu sukladno članku 6.8 Ugovora. Ova Odluka se primjenjuje od 1. siječnja 2026. godine. Sačinjeno u Sarajevu, 13. studenog 2025. godine, u dva izvorna primjerka na engleskom jeziku.

Za Bosnu i Hercegovinu

Ministar vanjske trgovine i ekonomskih odnosa

Staša Košarac, v. r.

Za Republiku Tursku

Ministar trgovine

Prof. dr. **Ömer Bolat**, v. r.

ANEKS

"ANEKS IV

Pravila o podrijetlu i metode administrativne suradnje

Članak 1.

Pravila o porijeklu

1. U svrhu provedbe Ugovora primjenjivat će se Dodatak I i relevantne odredbe Dodatka II Regionalne konvencije o pan-euro-mediteranskim preferencijalnim pravilima o podrijetlu³ ("Konvencija"), kako je posljednji put izmijenjena i objavljena u Službenom listu Europske unije.

2. Sva pozivanja na "relevantni sporazum" u Dodatku I i u relevantnim odredbama Dodatka II Konvencije tumačit će se kao pozivanja na ovaj Ugovor.

Članak 2.

Rješavanje sporova

1. U slučajevima gdje nastanu sporovi u svezi sa postupcima provjere utvrđenim u člancima 34. i 35. Dodatka I Konvencije koji ne mogu biti riješeni između carinskih organa koji zahtijevaju provjeru i carinskih organa odgovornih za vršenje te provjere, ti se sporovi upućuju Zajedničkom odboru iz članka 6.2 Ugovora.

2. U svim slučajevima, rješavanje sporova između uvoznika i carinskih organa zemlje uvoznice provodi se prema zakonodavstvu te zemlje.

Članak 3.

Izmjene i dopune

Zajednički odbor iz članka 6.2 Ugovora može odlučiti izmijeniti i dopuniti odredbe ovog Aneksa.

¹ OJ EU L 54, 26.2.2013., str. 4

² OJ EU L, 2024/390, 19.02.2024.

³ OJ EU L 54, 26.2.2013., str. 4

Чланак 4.

Повлачење из Конвенције

1. У случају да Босна и Херцеговина или Република Турска писмено обавијесте депозитара Конвенције о својој намери да се повуку из Конвенције према чланку 9. исте, Босна и Херцеговина и Република Турска ће одмах започети преговоре о правилима о подријетлу у сврху provedbe Ugovora.

2. До ступања на снагу таквих новодоговорених правила о подријетлу, правила о подријетлу садржана у Dodatku I и, гдје је примјенљиво, relevantne odredbe Dodatka II Конвенције, које се примјенјују у тренутку повлачења, ће се и даље примјенјивати на Уговор. Међутим, од тренутка повлачења, правила о подријетлу садржана у Dodatku I и, гдје је примјенљиво, relevantne odredbe Dodatka II Конвенције тумачит ће се тако да допуштају bilateralnu kumulaciju само између Босне и Херцеговине и Републике Турске.

МИНИСТАРСТВО КОМУНИКАЦИЈА И ТРАНСПОРТА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

86

МЕМОРАНДУМ О САРАДЊИ ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И МЕЂУНАРОД- НЕ ПОМОРСКЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ У ВЕЗИ СА УЧЕШ- ЋЕМ У ПРОГРАМУ РЕВИЗИЈЕ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ МЕЂУНАРОДНЕ ПОМОРСКЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ (ИМО)

Преамбула

1 *С обзиром да је* Скупштина међународне поморске организације (ИМО) усвојила резолуцију А.1070(28) о *Кодексу о провођењу инструмената ИМО-а (III)*; и резолуцију А.1067(28) о *Оквиру и процедурама програма ревизије држава чланица ИМО-а*, а у сврху осигурања досљедног и ефикасног провођења инструмената ИМО-а на међународном нивоу те усклађености са њиховим условима,

2 *Будући да* Босна и Херцеговина подржава начела на којима се овај програм заснива и да је посвећена пружању доприноса у циљу успјеха истог,

3 Босна и Херцеговина и ИМО су се споразумјеле о следећем:

Део 1. - Уопштено

4 Босна и Херцеговина је сагласна да ревизорски тим ИМО-а проведе ревизију државе чланице што укључује и накнадну ревизију на лицу мјеста уколико иста буде потребна. Ова ревизија и свака накнадна ревизија на лицу мјеста ће бити проведене складу са Оквиром и процедурама утврђеним у резолуцији Скупштине А.1067(28), при чему је могуће дјелимично или потпуно провођење на даљину на основу одлуке 125. сједнице Савјета.

5 Ова ревизија и свака накнадна ревизија на лицу мјеста, уколико ова посљедња буде потребна, се проводе у складу са прописаним слиједом активности. Ревизију треба завршити у планираном периоду и договореном временском распореду, утврђеним након консултација између страна овог Меморандума.

Део 2. - Повјерљивост

6 Стране су сагласне да се све прикупљене информације, материјали, забиљешке и извјештаји добијени или састављени током ове ревизије и сваке накнадне ревизије на лицу мјеста, уколико ова посљедња

буде потребна, третирају повјерљиво. Сматра се да израз "повјерљиво" значи да ревизорски тим или генерални секретар неће ништа од горе споменутог саопштавати или пружати некој другој страни осим ако то Босна и Херцеговина не одобри у писаној форми.

7 Без обзира на претходни став, договорено је да сажети извјештај, план корективних мјера и коментари о напретку у реализацији плана корективних мјера буду уступљени свим државама чланицама ИМО-а [и јавности] у форми појединачних извјештаја.

Део 3. - Одговорности државе чланице

8 Босна и Херцеговина је сагласна да пружи сваки облик сарадње и помоћи ревизорском тиму у циљу успјешне реализације ревизије и сваке накнадне ревизије на лицу мјеста, уколико ова посљедња буде потребна. То укључује:

1 одређивање једне контакт особе унутар администрације за сву комуникацију у вези са ревизијом која се проводи у складу са овим Меморандумом;

2 пружање помоћи у вези са процедурама за све визе и дозволе које могу бити потребне ревизорском тиму за обављање његових задатака;

3 достављање ревизорском тиму копија релевантних докумената и евиденција, што укључује и електронске евиденције, и/или пружање одговарајућег приступа истима;

4 стављање на располагање одговарајућих чланова особља и службеника из своје администрације као и свих других укључених организационих елемената за интервју са ревизорским тимом на мјесту и у вријеме које буде међусобно договорено;

5 пажљиво праћење реализације договореног временског распореда за ревизију и указивање ревизорском тиму на све услове због којих су потребне корекције истог;

6 организовање, уколико то затражи ревизорски тим, посматрања од стране тима операција или активности које су обухваћене ревизијом, под условом да се од државе чланице не очекује да организује посматрања операција или активности које нису предвиђене у оквиру свакодневног пословања; и

7 олакшавање на други начин рада ревизорског тима пружањем административних, секретарских, преводилачких услуга и услуга превоза, по потреби.

Део 4. - Одговорности ИМО-а

9 Генерални секретар ће пружити подршку ревизији и накнадној ревизији на лицу мјеста, уколико ова посљедња буде потребна, које се проводе у складу са овим Меморандумом, и то:

1 одређивањем једне контакт особе у Секретаријату за сву комуникацију у вези са ревизијом која се проводи у складу са овим Меморандумом;

2 одабиром вође и чланова ревизорског тима чији састав (имена, држављанство и квалификације, као и друге информације које могу бити потребне у циљу олакшавања уласка у земљу) ће бити достављен Босни и Херцеговини прије саме ревизије;

3 пажљивим праћењем реализације договореног временског распореда за ревизију и указивање ревизорском тиму и Босни и Херцеговини на све услове због којих су потребне корекције истог;

4 вођењем одговарајуће евиденције о ревизији; и

5 пружањем практичне, логистичке и друге помоћи потребне за олакшавање провођење ревизије.

Део 5. - Подручје примјене ревизије

10 Користећи Кодекс III (резолуција A.1070(28)), као Стандард ревизије, ревизијом ће бити обухваћени следећи обавезни инструменти ИМО-а у сврху утврђивања како Босна и Херцеговина проводи обавезе и одговорности државе заставе, државе луке и обалне државе које се односе на поморску безбједност и заштиту животне средине:

1 Међународна конвенција о мјерењу тонаже бродова, 1969 (ТОНАЖА1969); И

2 Конвенција о међународним правилима за избјегавање судара на мору 1972, са измјенама и допунама (COLREG 1972).

11 У погледу STCW конвенције, са њеним измјенама и допунама, ревизија неће настојати да дуплицира постојеће обавезне захтјеве за ревизијом садржане у тој конвенцији. Само они аспекти те конвенције који су утврђени у одјелку А-И/16 дијела А Кодекса о обуци, сертификацији и држању страже помораца (STCW) ће у потпуности бити обухваћени подручјем примјене ове ревизије.

12 У контексту горепомених обавезних инструмената ИМО-а, административна, правна и техничка подручја која би омогућила минимално подручје примјене ове ревизије су:

1 надлежност;

2 организација и овлашћење;

3 законодавство, правила и прописи;

4 проглашење примјењивих међународних обавезних инструмената, правила и прописа;

5 механизми провођења;

6 функције контроле, надзора, провјере, ревизије, верификације, одобравања и сертификације;

7 избор, признавање, одобравање, овлашћивање и праћење признатих организација, по потреби, и именованих инспектора;

8 истраге које се морају пријавити Организацији; и

9 извјештавање према Организацији и другим администрацијама.

13 Подручје примјене накнадне ревизије на лицу мјеста, уколико иста буду потребна, ће бити ограничено на проблеме утврђене током почетне ревизије за које је установљена потреба побољшања или додатног праћења, а који су у ту сврху утврђени у налазима и запажањима из ревизије.

Део 6. - Повластице и имунитети и остале правне импликације

14 Ништа у овом Меморандуму не представља одрицање, изричито или прећутно, од било какве повластице или имунитета које ИМО и Босна и Херцеговина могу уживати, било у складу са Конвенцијом о повластицама и имунитетима специјализованих агенција или било којом другом конвенцијом или споразумом, законом или одлуком међународног или националног карактера.

15 Појединци који су у складу са овим Меморандумом одређени за обављање дужности ревизора, сматраће се стручњацима ИМО-а у сврху Прилога XII Конвенције о повластицама и имунитетима специјализованих агенција.

16 Ништа у овом Меморандуму није усмјерено на стварање било каквих законских права или обавеза између страна или према трећим странама.

Део 7. - Рјешавање спорова

17 Сваки спор, неслагање или захтјев између страна који произилазе из овог Меморандума, или се на њега односе, треба рјешавати мирним путем кроз преговоре.

Део 8. - Обуустава, измјене или отказивање

18 Свака од страна у било којем тренутку може обуставити примјену овог Меморандума, измијенити га или отказати достављањем писаног обавјештења о томе један мјесец унапријед, под условом да се пажљиво размотри окончање свих ангажмана започетих у складу са овим Меморандумом.

Део 9. - Важење и трајање

19 Овај Меморандум ће важити од датума на који су га обе стране потписале и остаће да важи у периоду од три године, или до окончања накнадне ревизије на лицу мјеста, уколико иста буде потребна, у зависности од тога који датум је каснији. Имплементација овог Меморандума зависи од расположивости финансијских средстава.

Део 10. - Додатне одредбе

20 Трошкове путовања ревизорског тима у Босну и Херцеговину ће сносити ИМО. Трошкови локалног превоза ревизорског тима ће бити одговорност Босне и Херцеговине.

21 У потврду наведеног, стране су потписале овај Меморандум на енглеском језику, у два оригинална примјерка.

Датум:
17.октобра 2025. године
У име Босне и Херцеговине:
Министар комуникација и
транспорта
Един Форто, с. р.

Датум:
16.октобра 2025. године
У име ИМО-а:
Генерални секретар
Арсенио Домингуез, с. р.

MEMORANDUM O SARADNJI IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE POMORSKE ORGANIZACIJE U VEZI SA UČEŠĆEM U PROGRAMU REVIZIJE DRŽAVE ČLANICE MEĐUNARODNE POMORSKE ORGANIZACIJE (IMO)

Preambula

1 S obzirom da je Skupština međunarodne pomorske organizacije (IMO) usvojila rezoluciju A.1070(28) o *Kodeksu o provođenju instrumenata IMO-a (III)*; i rezoluciju A.1067(28) o Okviru i procedurama programa revizije država članica IMO-a, a u svrhu osiguranja dosljednog i učinkovitog provođenja instrumenata IMO-a na međunarodnom nivou te usklađenosti sa njihovim uslovima,

2 Budući da Bosna i Hercegovina podržava načela na kojima se ovaj program zasniva i da je posvećena pružanju doprinosa u cilju uspjeha istog,

3 Bosna i Hercegovina i IMO su se sporazumjele o sljedećem:

Dio 1. - Uopšteno

4 Bosna i Hercegovina je saglasna da revizorski tim IMO-a provede reviziju države članice što uključuje i naknadnu reviziju na licu mjesta ukoliko ista bude potrebna. Ova revizija i svaka naknadna revizija na licu mjesta će biti provedene skladu sa Okvirom i procedurama utvrđenim u rezoluciji Skupštine A.1067(28), pri čemu je moguće djelimično ili

potpuno provođenje na daljinu na osnovu odluke 125. sjednice Savjeta.

5 Ova revizija i svaka naknadna revizija na licu mjesta, ukoliko ova posljednja bude potrebna, se provode u skladu sa propisanim slijedom aktivnosti. Reviziju treba okončati u planiranom periodu i dogovorenom vremenskom rasporedu, utvrđenim nakon konsultacija između strana ovog Memoranduma.

Dio 2. - Povjerljivost

6 Strane su saglasne da se sve prikupljene informacije, materijali, zabilješke i izvještaji dobijeni ili sastavljeni tokom ove revizije i svake naknadne revizije na licu mjesta, ukoliko ova posljednja bude potrebna, tretiraju povjerljivo. Smatra se da izraz "povjerljivo" znači da revizorski tim ili generalni sekretar neće ništa od gore spomenutog saopštavati ili pružiti nekoj drugoj strani osim ako to Bosna i Hercegovina ne odobri u pisanoj formi.

7 Bez obzira na prethodni stav, dogovoreno je da sažeti izvještaj, plan korektivnih mjera i komentari o napretku u realizaciji plana korektivnih mjera budu ustupljeni svim državama članicama IMO-a [i javnosti] u formi pojedinačnih izvještaja.

Dio 3. - Odgovornosti države članice

8 Bosna i Hercegovina je saglasna da pruži svaki oblik saradnje i pomoći revizorskom timu u cilju uspješne realizacije revizije i svake naknadne revizije na licu mjesta, ukoliko ova posljednja bude potrebna. To uključuje:

1 određivanje jedne kontakt osobe unutar administracije za svu komunikaciju u vezi sa revizijom koja se provodi u skladu sa ovim Memorandumom;

2 pružanje pomoći u vezi sa procedurama za sve vize i dozvole koje mogu biti potrebne revizorskom timu za obavljanje njegovih zadataka;

3 dostavljanje revizorskom timu kopija relevantnih dokumenata i evidencija, što uključuje i elektronske evidencije, i/ili pružanje odgovarajućeg pristupa istima;

4 stavljanje na raspolaganje odgovarajućih članova osoblja i službenika iz svoje administracije kao i svih drugih uključenih organizacionih elemenata za intervju sa revizorskim timom na mjestu i u vrijeme koje bude međusobno dogovoreno;

5 pažljivo praćenje realizacije dogovorenog vremenskog rasporeda za reviziju i ukazivanje revizorskom timu na sve uslove zbog kojih su potrebne korekcije istog;

6 organizovanje, ukoliko to zatraži revizorski tim, posmatranja od strane tima operacija ili aktivnosti koje su obuhvaćene revizijom, pod uslovom da se od države članice ne očekuje da organizuje posmatranja operacija ili aktivnosti koje nisu predviđene u okviru svakodnevnog poslovanja; i

7 olakšavanje na drugi način rada revizorskog tima pružanjem administrativnih, sekretarskih, prevodilačkih usluga i usluga prevoza, po potrebi.

Dio 4. - Odgovornosti IMO-a

9 Generalni sekretar će pružiti podršku reviziji i naknadnoj reviziji na licu mjesta, ukoliko ova posljednja bude potrebna, koje se provode u skladu sa ovim Memorandumom, i to:

1 određivanjem jedne kontakt osobe u Sekretarijatu za svu komunikaciju u vezi sa revizijom koja se provodi u skladu sa ovim Memorandumom;

2 odabirom vođe i članova revizorskog tima čiji sastav (imena, državljanstvo i kvalifikacije, kao i druge informacije koje mogu biti potrebne u cilju olakšavanja ulaska u zemlju) će biti dostavljen Bosni i Hercegovini prije same revizije;

3 pažljivim praćenjem realizacije dogovorenog vremenskog rasporeda za reviziju i ukazivanje revizorskom timu i Bosni i Hercegovini na sve uslove zbog kojih su potrebne korekcije istog;

4 vođenjem odgovarajuće evidencije o reviziji; i

5 pružanjem praktične, logističke i druge pomoći potrebne za olakšavanje provođenja revizije.

Dio 5. - Područje primjene revizije

10 Koristeći Kodeks III (rezolucija A.1070(28)), kao Standard revizije, revizijom će biti obuhvaćeni sljedeći obavezni instrumenti IMO-a u svrhu utvrđivanja kako Bosna i Hercegovina provodi obaveze i odgovornosti države zastave, države luke i obalne države koje se odnose na pomorsku bezbjednost i zaštitu životne sredine:

1 Međunarodna konvencija o mjeranju tonaže brodova, 1969 (TONAŽA1969); i

2 Konvencija o međunarodnim pravilima za izbjegavanje sudara na moru 1972, sa izmjenama i dopunama (COLREG 1972).

11 U pogledu STCW konvencije, sa njenim izmjenama i dopunama, revizija neće nastojati da duplicira postojeće obavezne zahtjeve za revizijom sadržane u toj konvenciji. Samo oni aspekti te konvencije koji su utvrđeni u odjeljku A-I/16 dijela A Kodeksa o obuci, sertifikaciji i držanju straže pomoraca (STCW) će u potpunosti biti obuhvaćeni područjem primjene ove revizije.

12 U kontekstu gorepomenutih obaveznih instrumenata IMO-a, administrativna, pravna i tehnička područja koja bi omogućila minimalno područje primjene ove revizije su:

1 nadležnost;

2 organizacija i ovlaštenje;

3 zakonodavstvo, pravila i propisi;

4 proglašenje primjenjivih međunarodnih obaveznih instrumenata, pravila i propisa;

5 mehanizmi provođenja;

6 funkcije kontrole, nadzora, provjere, revizije, verifikacije, odobravanja i sertifikacije;

7 izbor, priznavanje, odobravanje, ovlašćivanje i praćenje priznatih organizacija, po potrebi, i imenovanih inspektora;

8 istrage koje se moraju prijaviti Organizaciji; i

9 izvještavanje prema Organizaciji i drugim administracijama.

13 Područje primjene naknadne revizije na licu mjesta, ukoliko ista budu potrebna, će biti ograničeno na probleme utvrđene tokom početne revizije za koje je ustanovljena potreba poboljšanja ili dodatnog praćenja, a koji su u tu svrhu utvrđeni u nalazima i zapažanjima iz revizije.

Dio 6. - Povlastice i imuniteti i ostale pravne implikacije

14 Ništa u ovom Memorandumu ne predstavlja odricanje, izričito ili prećutno, od bilo kakve povlastice ili imuniteta koje IMO i Bosna i Hercegovina mogu uživati, bilo u skladu sa Konvencijom o povlasticama i imunitetima specijalizovanih agencija ili bilo kojom drugom konvencijom ili sporazumom, zakonom ili odlukom međunarodnog ili nacionalnog karaktera.

15 Pojedinci koji su u skladu sa ovim Memorandumom određeni za obavljanje dužnosti revizora, smatraće se stručnjacima IMO-a u svrhu Priloga XII Konvencije o povlasticama i imunitetima specijalizovanih agencija.

16 Ništa u ovom Memorandumu nije usmjereno na stvaranje bilo kakvih zakonskih prava ili obaveza između strana ili prema trećim stranama.

Dio 7. - Rješavanje sporova

17 Svaki spor, neslaganje ili zahtjev između strana koji proizilaze iz ovog Memoranduma, ili se na njega odnose, treba rješavati mirnim putem kroz pregovore.

Dio 8. - Obustava, izmjene ili otkazivanje

18 Svaka od strana u bilo kojem trenutku može obustaviti primjenu ovog Memoranduma, izmijeniti ga ili otkazati dostavljanjem pisanog obavještenja o tome jedan mjesec unaprijed, pod uslovom da se pažljivo razmotri okončanje svih angažmana započetih u skladu sa ovim Memorandumom.

Dio 9. - Važenje i trajanje

19 Ovaj Memorandum će važiti od datuma na koji su ga obje strane potpisale i ostaće da važi u periodu od tri godine, ili do okončanja naknadne revizije na licu mjesta, ukoliko ista bude potrebna, u zavisnosti od toga koji datum je kasniji. Implementacija ovog Memoranduma zavisi od raspoloživosti finansijskih sredstava.

Dio 10. - Dodatne odredbe

20 Troškove putovanja revizorskog tima u Bosnu i Hercegovinu će snositi IMO. Troškovi lokalnog prevoza revizorskog tima će biti odgovornost Bosne i Hercegovine.

21 U potvrdu navedenog, strane su potpisale ovaj Memorandum na engleskom jeziku, u dva originalna primjerka.

Datum	Datum
17.oktobra 2025. godine	16.oktobra 2025. godine
U ime Bosne i Hercegovine:	U ime IMO-a:
Ministar komunikacija i prometa	Generalni sekretar
Edin Forto , s. r.	Arsenio Dominguez , s. r.

MEMORANDUM O SURADNJI IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE POMORSKE ORGANIZACIJE U SVEZI S SUDJELOVA- NJEM U PROGRAMU REVIZIJE DRŽAVE ČLANICE MEĐUNARODNE POMORSKE ORGANIZACIJE (IMO)

Preambula

1 S obzirom da je Skupština međunarodne pomorske organizacije (IMO) usvojila Rezoluciju A.1070(28) o *Kodeksu o provedbi instrumenata IMO-a (III)*; i Rezoluciju A.1067(28) o Okvirom i procedurama programa revizije država članica IMO-a, a u svrhu osiguranja dosljednog i učinkovitog provođenja instrumenata IMO-a na međunarodnoj razini te usklađenosti sa njihovim uvjetima,

2 *Budući da* Bosna i Hercegovina podržava načela na kojima se ovaj program zasniva i da je posvećena pružanju doprinosa u cilju uspjeha istog,

3 Bosna i Hercegovina i IMO su se sporazumjele o sljedećem:

Dio 1. - Uopćeno

4 Bosna i Hercegovina je suglasna da revizorski tim IMO-a provede reviziju države članice što uključuje i naknadnu reviziju na licu mjesta ukoliko ista bude potrebna. Ova revizija i svaka naknadna revizija na licu mjesta će biti provedene u skladu s Okvirom i procedurama utvrđenim u rezoluciji Skupštine A.1067(28), pri čemu je moguće djelimično ili potpuno provođenje na daljinu na temelju odluke 125. sjednice Vijeca.

5 Ova revizija i svaka naknadna revizija na licu mjesta, ukoliko ova posljednja bude potrebna, se provode u skladu s

propisanim slijedom aktivnosti. Reviziju treba okončati u planiranom razdoblju i dogovorenom vremenskom rasporedu, utvrđenim nakon konzultacija između stranki ovog Memoranduma.

Dio 2. - Povjerljivost

6 Stranke su suglasne da se sve prikupljene informacije, materijali, zabilješke i izvješća dobijeni ili sastavljeni tijekom ove revizije i svake naknadne revizije na licu mjesta, ukoliko ova posljednja bude potrebna, tretiraju povjerljivo. Smatra se da izraz "povjerljivo" znači da revizorski tim ili generalni tajnik neće ništa od gore spomenutog pripočavati ili pružati nekoj drugoj stranki osim ako to Bosna i Hercegovina ne odobri u pisanoj formi.

7 Bez obzira na prethodni stav, dogovoreno je da sažeto izvješće, plan korektivnih mjera i komentari o napretku u realizaciji plana korektivnih mjera budu ustupljeni svim državama članicama IMO-a [i javnosti] u formi pojedinačnih izvješća.

Dio 3. - Odgovornosti države članice

8 Bosna i Hercegovina je suglasna da pruži svaki oblik suradnje i pomoći revizorskom timu u cilju uspješne realizacije revizije i svake naknadne revizije na licu mjesta, ukoliko ova posljednja bude potrebna. To uključuje:

1 određivanje jedne kontakt osobe unutar administracije za svu komunikaciju u svezi s revizijom koja se provodi sukladno s ovim Memorandumom;

2 pružanje pomoći u svezi s procedurama za sve vize i dozvole koje mogu biti potrebne revizorskom timu za obavljanje njegovih zadataka;

3 dostavljanje revizorskom timu kopija relevantnih dokumenata i evidencija, što uključuje i elektronske evidencije, i/ili pružanje odgovarajućeg pristupa istima;

4 stavljanje na raspolaganje odgovarajućih članova osoblja i službenika iz svoje administracije kao i svih drugih uključenih organizacijskih elemenata za intervju sa revizorskim timom na mjestu i u vrijeme koje bude međusobno dogovoreno;

5 pažljivo praćenje realiziranja dogovorenog vremenskog rasporeda za reviziju i ukazivanje revizorskom timu na sve uvjete zbog kojih su potrebne korekcije istog;

6 organiziranje, ukoliko to zatraži revizorski tim, posmatranja od strane tima operacija ili aktivnosti koje su obuhvaćene revizijom, pod uvjetom da se od države članice ne očekuje da organizira posmatranja operacija ili aktivnosti koje nisu predviđene u okviru svakodnevnog poslovanja; i

7 olakšavanje na drugi način rada revizorskog tima pružanjem administrativnih, tajničkih, prevoditeljskih usluga i usluga prijevoza, po potrebi.

Dio 4. - Odgovornosti IMO-a

9 Generalni tajnik će pružiti podršku reviziji i naknadnoj reviziji na licu mjesta, ukoliko ova posljednja bude potrebna, koje se provode sukladno s ovim Memorandumom, i to:

1 određivanjem jedne kontakt osobe u Tajništvu za svu komunikaciju u svezi s revizijom koja se provodi sukladno s ovim Memorandumom;

2 odabirom vođe i članova revizorskog tima čiji sastav (imena, državljanstvo i kvalifikacije, kao i druge informacije koje mogu biti potrebne u cilju olakšavanja ulaska u zemlju) će biti dostavljen Bosni i Hercegovini prije same revizije;

3 pažljivim praćenjem realizacije dogovorenog vremenskog rasporeda za reviziju i ukazivanje revizorskom timu i Bosni i Hercegovini na sve uvjete zbog kojih su potrebne korekcije istog;

4 vođenjem odgovarajuće evidencije o reviziji; i
5 pružanjem praktične, logističke i druge pomoći potrebne za olakšavanje provođenja revizije.

Dio 5. - Područje primjene revizije

10 Koristeći Kodeks III (rezolucija A.1070(28)), kao Standard revizije, revizijom će biti obuhvaćeni sljedeći obvezni instrumenti IMO-a u svrhu utvrđivanja kako Bosna i Hercegovina provodi obveze i odgovornosti države zastave, države luke i obalne države koje se odnose na pomorsku sigurnost i zaštitu okoliša:

1 Međunarodna konvencija o mjeranju tonaže brodova, 1969 (TONAŽA1969); i

2 Konvencija o međunarodnim pravilima za izbjegavanje sudara na moru 1972, sa izmjenama i dopunama (COLREG 1972).

11 U pogledu STCW konvencije, sa njenim izmjenama i dopunama, revizija neće nastojati da duplicira postojeće obvezne zahtjeve za revizijom sadržane u toj konvenciji. Samo oni aspekti te konvencije koji su utvrđeni u odjeljku A-I/16 dijela A Kodeksa o obuci, sertifikaciji i držanju straže pomoraca (STCW) će u potpunosti biti obuhvaćeni područjem primjene ove revizije.

12 U kontekstu gorepomenutih obveznih instrumenata IMO-a, administrativna, pravna i tehnička područja koja bi omogućila minimalno područje primjene ove revizije su:

1 nadležnost;

2 organizacija i ovlasti;

3 zakonodavstvo, pravila i propisi;

4 proglašenje primjenjivih međunarodnih obveznih instrumenata, pravila i propisa;

5 mehanizmi provođenja;

6 funkcije kontrole, nadzora, provjere, revizije, verifikacije, odobravanja i sertifikacije;

7 izbor, priznavanje, odobravanje, ovlast i praćenje priznatih organizacija, po potrebi, i imenovanih inspektora;

8 istrage koje se moraju prijaviti Organizaciji; i

9 izvještavanje prema Organizaciji i drugim administracijama.

13 Područje primjene naknadne revizije na licu mjesta, ukoliko ista budu potrebna, će biti ograničeno na probleme utvrđene tijekom početne revizije za koje je ustanovljena potreba poboljšanja ili dodatnog praćenja, a koji su u tu svrhu utvrđeni u nalazima i zapažanjima iz revizije.

Dio 6. - Povlastice i imuniteti i ostale pravne implikacije

14 Ništa u ovom Memorandumu ne predstavlja odricanje, izričito ili prećutno, od bilo kakve povlastice ili imuniteta koje IMO i Bosna i Hercegovina mogu uživati, bilo sukladno s Konvencijom o povlasticama i imunitetima specijalizovanih agencija ili bilo kojom drugom konvencijom ili sporazumom, zakonom ili odlukom međunarodnog ili nacionalnog karaktera.

15 Pojedinci koji su sukladno s ovim Memorandumom određeni za obavljanje dužnosti revizora, smatraće se stručnjacima IMO-a u svrhu Priloga XII Konvencije o povlasticama i imunitetima specijaliziranih agencija.

16 Ništa u ovom Memorandumu nije usmjereno na stvaranje bilo kakvih zakonskih prava ili obveza između stranki ili prema trećim strankama.

Dio 7. - Rješavanje sporova

17 Svaki spor, neslaganje ili zahtjev između stranki koji proizilaze iz ovog Memoranduma, ili se na njega odnose, treba rješavati mirnim putem kroz pregovore.

Dio 8. - Obustava, izmjene ili otkazivanje

18 Svaka od stranki u bilo kojem trenutku može obustaviti primjenu ovog Memoranduma, izmijeniti ga ili otkazati dostavljanjem pisane obavijesti o tome jedan mjesec unaprijed, pod uvjetom da se pažljivo razmotri okončanje svih angažmana započetih u sukladno s ovim Memorandumom.

Dio 9. - Važenje i trajanje

19 Ovaj Memorandum će važiti od datuma na koji su ga obje stranke potpisale i ostaće da važi u razdoblju od tri godine, ili do okončanja naknadne revizije na licu mjesta, ukoliko ista bude potrebna, u ovisnosti od toga koji datum je kasniji. Implementacija ovog Memoranduma zavisi od raspoloživosti finansijskih sredstava.

Dio 10. - Dodatne odredbe

20 Troškove putovanja revizorskog tima u Bosnu i Hercegovinu će snositi IMO. Troškovi lokalnog prijevoza revizorskog tima će biti odgovornost Bosne i Hercegovine.

21 U potvrdu navedenog, stranke su potpisale ovaj Memorandum na engleskom jeziku, u dva originalna primjerka.

Datum

Datum

17. listopada 2025. godine

16. listopada 2025. godine

U ime Bosne i Hercegovine:

U ime IMO-a:

Ministar komunikacija i prometa

Generalni sekretar

Edin Forto, v. r.

Arsenio Dominguez, v. r.

Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Memoranduma o razumijevanju o obrazovnoj i naučnoj saradnji između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Saudijske Arabije (bosanski jezik)

		Odluka o davanju suglasnosti za ratifikaciju Memoranduma o razumijevanju o obrazovnoj i znanstvenoj suradnji između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Saudijske Arabije (hrvatski jezik)			
79		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту - Инвестициони оквир за Западни балкан (WBIF) - Програм сигурног и одрживог транспорта (SSTP) - (Пројекат одрживе, интегрисане и сигурне путне инфраструктуре) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој и Међународног удружења за развој (у функцији водеће финансијске институције за WBIF-SSTP), SSTP грант број TF C7105-BA (српски језик)	5		
		Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o grantu - Investicioni okvir za Zapadni Balkan (WBIF) - Program sigurnog i održivog transporta (SSTP) - (Projekat održive, integrirane i sigurne putne infrastrukture) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj i Međunarodnog udruženja za razvoj (u funkciji vodeće finansijske institucije za WBIF - SSTP), SSTP grant broj TF C7105-BA (bosanski jezik)	5		
		Odluka o davanju suglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o grantu - investicioni okvir za Zapadni balkan (WBIF) - Program sigurnog i održivog transporta (SSTP) - (Projekt održive, integrirane i sigurne putne infrastrukture) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj i Međunarodnog udruženja za razvoj (u funkciji vodeće finansijske institucije za WBIF - SSTP), SSTP grant broj TF C7105-BA (hrvatski jezik)	6		
80		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о финансирању за програм Interreg (Interreg 6-II) Interreg Europe за период 2021-2027. (CCI 2021TC16RFIR001) између Европске уније, коју представља Европска комисија, и Босне и Херцеговине, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара Босне и Херцеговине, и Француске, коју представља француска регија Горња Француска (српски језик)	6		
		Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o finansiranju za program Interreg (Interreg VI-C), Interreg Europe za period 2021-2027. (CCI 2021TC16RFIR001), između Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, i Francuske, koju predstavlja francuska regija Gornja Francuska (bosanski jezik)	6		
		Odluka o davanju suglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o financiranju za program Interreg (Interreg VI-C) Interreg Europe za razdoblje 2021. - 2027. (CCI 2021TC16RFIR001) između Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, i Francuske, koju predstavlja francuska regija Gornja Francuska (hrvatski jezik)	7		
	81	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о гранту (GrCF: Пројекат "Водовод Сарајево") између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, који се односи на инвестициони грант Европске уније, коју представља Европска комисија (финансира се у оквиру Инструмента претприступне помоћи успостављеног Уредбом 231/2014 Европског парламента и Савјета од 11. марта 2014. године (IPA II)) (српски језик)	7		
		Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Ugovora o grantu (GrCF: Projekat "Vodovod Sarajevo") između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, koji se odnosi na investicioni grant Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija (finansira se u okviru Instrumenta pretpriступne pomoći uspostavljenog Uredbom 231/2014 Evropskog parlamenta i Vijeća od 11. marta 2014. godine (IPA II)) (bosanski jezik)	7		
		Odluka o davanju suglasnosti za ratifikaciju Ugovora o grantu (GrCF: Projekt "Vodovod Sarajevo") između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, koji se odnosi na investicioni grant Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija (finansira se u okviru Instrumenta pretpriступne pomoći uspostavljenog Uredbom 231/2014 Evropskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. godine (IPA II)) (hrvatski jezik)	8		
	82	Одлука о давању сагласности за ратификацију Измјена и допуна бр. 2 на Споразум о финансирању Програма прекограничне сарадње Србија - Босна и Херцеговина за период 2021-2027. године (српски језик)	8		
		Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Izmjena i dopuna br. 2 na Sporazum o finansiranju Programa prekogranične saradnje Srbija - Bosna i Hercegovina za period 2021 - 2027. godine (bosanski jezik)	8		
		Odluka o davanju suglasnosti za ratifikaciju Izmjena i dopuna br. 2 na Sporazum o financiranju Programa prekogranične suradnje Srbija - Bosna i Hercegovina za razdoblje 2021. - 2027. godine (hrvatski jezik)	9		

- 83 Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о гранту (GrCF2 W2 E2-Енергетска ефикасност јавних зграда у Тузланском кантону) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, који се односи на инвестициони грант из Европског заједничког фонда за Западни Балкан (српски језик)
9 Оdluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Ugovora o grantu (GrCF2 W2 E2 - Energetska efikasnost javnih zgrada u Tuzlanskom kantonu) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, koji se odnosi na investicioni grant iz Evropskog zajedničkog fonda za Zapadni Balkan (bosanski jezik)
9 Оdluka o davanju suglasnosti za ratifikaciju Ugovora o grantu (GrCF2 W2 E2 - Energetska učinkovitost javnih zgrada u Tuzlanskom kantonu) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, koji se odnosi na investicijski grant iz Evropskog zajedničkog fonda za Zapadni Balkan (hrvatski jezik)
9
- 84 Одлука о давању сагласности за ратификацију Амандмана бр. 3 на Уговор о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке закључен 19.05.2014. године у Сарајеву и 05.06.2014. године у Луксембургу, са повременим накнадним измјенама и допунама (уговор о финансирању) - Дистрибуција електричне енергије у БиХ/Ц (ФИ 82.304 - СЕРАПИС 2010-0562) (српски језик)
10 Оdluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Amandmana br. 3 na Ugovor o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke, zaključen 19. 5. 2014. godine u Sarajevu i 5. 6. 2014. godine u Luksemburgu, s povremenim naknadnim izmjenama i dopunama ("Ugovor o finansiranju") – Distribucija električne energije u BiH/C (FI 82.304 – SERAPIS 2010-0562) (bosanski jezik)
10 Оdluka o davanju suglasnosti za ratifikaciju Amandmana br. 3 na Ugovor o financiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske investicijske banke sklopljen 19.5.2014. godine u Sarajevu i 5.6.2014. godine u Luxembourg, s povremenim naknadnim izmjenama i dopunama (Ugovor o financiranju) - Distribucija električne energije u BiH/C (FI 82.304 - SERAPIS 2010-0562) (hrvatski jezik)
10

**МИНИСТАРСТВО СПОЉНЕ ТРГОВИНЕ
И ЕКОНОМСКИХ ОДНОСА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- 85 Одлука бр. 1/2025 Заједничког одбора успостављеног Уговором о слободној трговини између Босне и Херцеговине и Републике Турске којом се замјењује Анекс IV Уговора о слободној трговини између Босне и Херцеговине и Републике Турске у вези са Правилима о поријеклу и методама административне сарадње (српски језик)
11 Оdluka br. 1/2025 Zajedničkog odbora uspostavljenog Ugovorom o slobodnoj trgovini između Bosne i Hercegovine i Republike Turske kojom se zamjenjuje Aneks IV Ugovora o slobodnoj trgovini između Bosne i Hercegovine i Republike Turske u svezi sa Pravilima o podrijetlu i metodama administrativne suradnje (bosanski jezik)
12 Оdluka br. 1/2025 Zajedničkog odbora uspostavljenog Ugovorom o slobodnoj trgovini između Bosne i Hercegovine i Republike Turske kojom se zamjenjuje Aneks IV Ugovora o slobodnoj trgovini između Bosne i Hercegovine i Republike Turske u svezi sa Pravilima o podrijetlu i metodama administrativne suradnje (hrvatski jezik)
13

**МИНИСТАРСТВО КОМУНИКАЦИЈА И
ТРАНСПОРТА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- 86 Меморандум о сарадњи између Босне и Херцеговине и међународне поморске организације у вези са учешћем у програму ревизије државе чланице међународне поморске организације (ИМО) (српски језик)
14 Memorandum o saradnji između Bosne i Hercegovine i međunarodne pomorske organizacije u vezi sa učešćem u programu revizije države članice međunarodne pomorske organizacije (IMO) (bosanski jezik)
15 Memorandum o saradnji između Bosne i Hercegovine i međunarodne pomorske organizacije u svezi sa sudjelovanjem u programu revizije države članice međunarodne pomorske organizacije (IMO) (hrvatski jezik)
17



službena glasila 2024.



JP NIO Službeni list BiH
Dž. Bijedića 39, Sarajevo
Bosna i Hercegovina
tel/fax: ++387 33 722 079
722 054
722 041
e-mail: slist@slist.ba
www.sluzbenilist.ba

Слика приказује веб-страницу **SLUŽBENI LIST BIH** (Službeni list BiH) u pregledniku. Stranica sadrži glavni meni, naslovnu stranicu sa preporučenim dokumentima, i kontaktne informacije.

Glavni meni:

- JP NIO Službeni list Bosne i Hercegovine
- Jezik
- Službeni glasnik
- Oglašavanje
- Pretupa
- Vijesti
- Web shop
- Info
- Izveštaji

Naslovna stranica:

PLAN IZVEDENI I NARAVNO ZA 2025. GODINU

Službeni glasnik BiH broj 73/25

VUJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
ODLUKE O IZMjeni ODLUKE O KRITERIJIMA ZA RASPORED SREDSTAVA IZ TEKUĆEG GRANTA "SUTINANSIRANJE" SPOKINSIH MANIFESTACIJA ZA PERIOD 2024 - 2026. GODINE

VUJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
ODLUKE O IZMjeni ODLUKE O KRITERIJIMA ZA RASPORED SREDSTAVA IZ TEKUĆEG GRANTA "SUTINANSIRANJE"

Službene novine Federacije BiH broj 93/25

REGULATORNA KOMISIJA ZA ENERGIJU U FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE - FERK
PRAVILNIK O IZJAVI PRAVILNIKA O METODOLOGIJI ZA UTVRĐIVANJE TARIFA ZA KORISTENJE DISTRIBUTIVNE MREŽE

REGULATORNA KOMISIJA ZA ENERGIJU U FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE - FERK
ODLUKU

Službene novine Kantona Sarajevo broj 48/25

VLADA KANTONA SARAJEVO
ODLUKE O IZMjeni ODLUKE O NAČINI OSTVARIVANJA POMOĆI ZA ODRŽIVI POVRATAK

Međunarodni ugovori broj 11/25

PREDSEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
ODLUKE O KAKOVOSTI IZMENA I DOPUNA STATUTA ORGANIZACIJE UJEDINJENI I NACIJA ZA TURIZAM I

JP NIO
Službeni list BiH
D.1. Bijedica 39/III
71000 Sarajevo, BiH
tel/fax:
+387 11 77 20 30
e. pošta:
sluzbeni.list@nio.gov.ba

ITC INTERNATIONAL
INTEGRATED TRADING COMPANY
KANTON SARAJEVO, BOSNA I HERCEGOVINA

BAZA PRAVNIH AKATA

SLUŽBENI GLASNIK
BOSNE I HERCEGOVINE
Izdanje na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku

СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
Издање на босанском, хрватском и српском језику

СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Издавач: ЈП НИО Службени лист БиХ
Ц. Биједића 39/III, 71000 Сарајево, Босна и Херцеговина
Директор и одговорни уредник: Драган Прусина
Техничка припрема:
Уредништво ЈП НИО Службени лист БиХ
Штампа: УНИОНИНВЕСТПЛАСТИКА д. д. Сарајево
За штампарију: Мухамед Мирвић
Телефони:
Централа: 033 72 20 30
Директор: 033 72 20 61
Уредништво: 033 72 20 38
Рачуноводство: 033 72 20 48
Служба за правне и опште послове: 033 72 20 51
Претплата: 033 72 20 54
Огласни одјел: 033 72 20 49 и 72 20 50
Комерцијала са
пословницом и продајом: 033 72 20 43
Претплата се утврђује полугодишње, а уплата се врши
УНАПРИЈЕД у корист рачуна:

UNICREDIT BANK ДД 338-320-22000052-11
ASA BANKA ДД Сарајево 134-470-10067655-09
ADDIKO BANK АД
Бања Лука, филијала Брчко 552-000-00000017-12
RAIFFEISEN BANK DD BiH Сарајево 161-000-00071700-57
Рекламације за непримљене бројеве примају се 20 дана од
изласка листа.
Идентификацијски број 4200226120002
Порески број 01071019
ПДВ број 200226120002
Претплата за II полугодиште 2025. године на
"Службени гласник Босне и Херцеговине", 120,00 КМ.
Web издање: <http://www.sluzbenilist.ba>
Годишња претплата 240,00 КМ по кориснику
e-mail: redakcija@sllist.ba - oglasl@sllist.ba - pretplata@sllist.ba -
racunovodstvo@sllist.ba - jnb.komercijala@sllist.ba